

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-8941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
"THE CHINESE FREEMASON"
PUBLISHERS LIMITED

號一第 第七十第紙聞新

Fri., June 25 1965 (Vol. 27 No. 61 Page 1)

越共恐怖毒辣暗殺行動加劇

槍決美國俘虜

爆炸海上餐廳

游擊隊事前暗藏巨彈，海上皇宮全部炸毀，美軍死亡數十人，屍骸橫橫...

(西貢廿五日美聯社電) 據此間美國軍事觀察報告，在西貢河畔距美大使館約五百碼，一間華麗的米根水上皇宮(紫洞莊)旁，昨晚有一枚巨型的美格爾圖式炸彈，突然爆炸，估計當場被炸斃者約四十人，其中不少是美國人，而受傷者亦甚多，遍地血跡斑斑，此為繼六月十六日西貢機場被炸後的另一次大慘劇。

據目擊者稱：該炸彈爆炸後，水上皇宮的門前，瞬間即被炸毀，狼藉於碼頭上，達十餘具，而在該皇宮內被炸斃者約廿餘人。該炸彈威力頗大，雖然一响，聲聞數里，水上皇宮的船身被炸彈炸裂，而附近兩間街位的不少樓宇玻璃窗，亦被震碎。

又據此間收聽河內廣播消息：越共游擊隊現已槍決被俘的美國陸軍軍官佐治班納，為在南越政府近來槍決恐怖份子多人後的一種報復行動。此外，現尚有在越共掌握中的美國籍俘虜多人，可能遭遇同樣的命運。

封閉報館全面作戰

又訊：南越總理阮文春宣佈全國戰時狀態，嚴格執行戰時軍事戒嚴法，同時又宣佈與巴黎絕交，指法國援助南越政府，適值美國及南越軍事方面正在加強作戰行動和行動中，南越政府正在實行加強控制內政的戒嚴法令，禁止一切反政府的巡迴活動，命令南越全國六個報館，限期於七月一日起，一律停止出版一個月，以觀後果，此後，祇有政府出版有關軍事及後方政治等兩份報章。

人類文明面臨末日

教皇警告停火談判

(梵蒂岡廿四日合衆社電) 羅馬天

教皇警告停火談判，羅馬天主教會領袖，在梵蒂岡宣佈，人類文明正處於末日，呼籲各國領袖，必須以人類文明的末日，為念，停止戰爭，尋求和平。

法越關係將趨惡化

(巴黎廿五日路透電) 據昨晚此間外交界人士之評論，認為法國可能於廿四小時內，命令駐西貢大使及其他外交人員撤退。

日對亞非會議觀望

(東京廿五日路透電) 據此間外交界人士之評論，認為日本對亞非會議，目前尚持觀望態度，俟見日前的爭執演變成世界大戰，此即為人類文明的末日，希望各國領袖，必須以人類文明的末日，為念，停止戰爭，尋求和平。

古壁省長反對分裂

(古壁訊) 古壁省省長拉沙爾：決不承認任何不屬加拿大的古壁省省長。拉沙爾於昨日直接對古壁省的分裂主義者挑戰，指古壁省省長必須在加國統治下，不容獨立。

中蘇共變生死冤家

(香港訊) 廿九日假阿爾及爾舉行的亞非會議，中蘇反對蘇聯參加，中蘇關係將趨惡化。

陽光勝地 狂授勳章

(倫敦訊) 最近英國國王愛德華八世，頒發勳章，以表彰在陽光勝地，為英國做出貢獻的人士。

在美國會作證解答中蘇共政權內幕

蘇科學家投奔自由

(大華訊) 華盛頓訊：蘇聯杜布納核子研究所所長，曾獲史太林和平獎金，的蘇聯科學家巴維奇，在去年代表蘇聯國家出席日内瓦和平會議時投奔自由。巴維奇最近在美國國會作證時指出，在蘇聯集權統治之下，絕無真正正義之望。

日本狂風暴雨成災

(東京廿五日路透電) 日本西部及南部，星期六發生狂風暴雨，招致土崩，死亡十七人，兩人失蹤，四十一人受傷，狂風暴雨襲擊關東丹那那過境而來，廣島九州等地，共遭雨水九寸之多，九州島房屋廿十幢被摧毀，一萬九千餘幢房屋受水所侵。

菲報編輯抵雲採訪

恐美對越政策有錯

(太華訊) 菲律賓文專報：菲律賓編馬尼拉，菲報編輯薩拉，最近由菲抵雲，此間，採訪關於史達林的傳聞，在此間，薩拉氏對私人之非正式談話，除關於史達林的傳聞外，並談論了越南的局勢。薩拉氏是一個親美的份子，但對於美國在越南的行動及政策，却發表了下面意見：美國現在在越南的行動及方法，完全錯誤，在越南的行動及方法，完全錯誤，在越南的行動及方法，完全錯誤。

美對越戰難望勝利

(華盛頓廿五日路透電) 據此間最有權威的亞洲問題專家，衡量有關亞洲的危險時，謂美國當局已深信美國在越南戰爭中，遭受失敗，但認為除了繼續增派軍事力量，以圖挽救東南亞的災難之外，實無其他可以代替或改善良好前途。

美請北越助抗中共談打打自陷窘境

(華盛頓廿五日路透電) 據此間最有權威的亞洲問題專家，衡量有關亞洲的危險時，謂美國當局已深信美國在越南戰爭中，遭受失敗，但認為除了繼續增派軍事力量，以圖挽救東南亞的災難之外，實無其他可以代替或改善良好前途。

蘇聯抨擊中共出賣

指其拒絕聯合抗美

(莫斯科廿五日路透電) 蘇聯對中共在越南戰爭中的表現，表示強烈不滿，指其拒絕聯合抗美，出賣蘇聯利益。

泰國棉邊境衝突

(曼谷廿五日路透電) 泰國棉蘭邊境，昨日發生衝突，泰國軍隊與緬甸軍隊發生交火，造成多人受傷。

六月是結婚離婚月

(雲訊) 六月結婚最多，而離婚亦最多。雲南法院統計一九六五年六月離婚案件，共計一百九十九宗。

勞工如何申請賠償金？

(中)

受傷工人應注意事項介紹：(一) 賠償金之申請，必須在受傷後，立即向僱主或保險公司提出申請，並填妥申請書，附上醫療證明書，及受傷經過之詳細報告。

(二) 賠償金之申請，必須在受傷後，立即向僱主或保險公司提出申請，並填妥申請書，附上醫療證明書，及受傷經過之詳細報告。

(三) 賠償金之申請，必須在受傷後，立即向僱主或保險公司提出申請，並填妥申請書，附上醫療證明書，及受傷經過之詳細報告。

(四) 賠償金之申請，必須在受傷後，立即向僱主或保險公司提出申請，並填妥申請書，附上醫療證明書，及受傷經過之詳細報告。

(五) 賠償金之申請，必須在受傷後，立即向僱主或保險公司提出申請，並填妥申請書，附上醫療證明書，及受傷經過之詳細報告。

三藩市華埠將重建

又華埠商店多狃於舊習，推銷技巧，向鮮講求招徠顧客，查實傳貨品舖內裝飾，櫥窗佈置，貨物陳列，招待殷勤等，莫不與其業之盛衰，息息相關，至於店舖外表觀與街道整齊清潔，亦莫不吸引顧客參觀之條件，若華埠改建，遊客固均增加，而商業競爭亦將更烈，故商店應改進。

國之老人安富問題，亦爲重建華埠所當注意者，華人敬老尊賢，尤不能坐視耆老之零丁孤苦，而華人習慣與西人不同，所需不無區別，前擬建之老人平居，因蜩蟻之少增多，不足廣庇老人歡顏，且僅有住居一所，而無會集同樂之場，以解其孤寂無聊之苦，故華埠重建計劃，自應注意老儒之安居及需要。

在中國圖書館、藝術館與文娛場所，一方面華裔青年，增加吸收中國文化之機會，同時亦向外人宣揚中國文化學術之優點——登樓，一六尺高瘦長之黑人出現，招呼，謀與西方文化融會貫通，華埠應成爲一聲，即緊抱女護士迫姦，女狂叫，黑

陳宜光自殺有內幕
憤妻別戀乃出下策

（羅省訊）新光大報載：本市一位三十七歲的華僑陳宜光，十五日上午被發覺住在其寓所以手鎗擊傷自己頭部，經救傷車送往羅省縣總醫院施行急救，幸口傷及要害尚無大礙，同日下午五時二十分身亡。

（三藩市訊）檢舉團昨通過，起訴一年十九歲女子殺害情郎，及兩名十餘歲少年械劫麵包店，女子亞利干，被控殺四十一歲油漆匠拉奇播，拉奇播乃尼加拉瓜移民，與女同居三年，今年六月十二日在兩人居處之波賓亞園希士的

據本市警察局命案科警官比治對記者稱，陳宜光係以自置之手鎗向自己腹部發射而因傷至死，并據調查報告，彼係蓄意自殺，至自殺原因則顯然為家庭問題。

亞運由一四六號被殺害。

年十八歲夏里士及十九歲威廉士，各被控搶劫二項及藏鋸短獵鎗罪。

香港小姐歐亞混血

陳君任職於孖結為貨車司機，與其十三歲之次子居住在本市偉倫街西段一六二三號，案發時，其子曾苦哀求，哭勸其父切勿賣出下車。

與世界小姐賽美大會。

戴禮小姐爲一歐亞種美人，年廿一歲，身高五尺五寸，身材尺碼爲三十五，廿三，三十五，壓倒其他十名決賽麗

據其一位掌嫂表示，宜光之自殺，實因憤妻別戀，認為其情可憫，經過細節尤值得同情。

森林大火仍然惡化

（片時佐珠訊）此間的森林大火仍然在作惡中，而疲倦的救火人員，均極希望大雨來臨，將火勢減低。

一女護士幾被強姦

（大埠訊）三藩市總醫院與美慎急濟醫院相連之隧道間，發生黑人圖強姦女護士不遂案，護士居地士夫人，年二十五歲，行經隧道，抵升降機門按欲飲藥丸

乙堂

代銷處——號林樹榮、元豐公司、廣濟堂、福星藥房。
 城多利。萬育堂。溫尼辟。水昌歌
 點問頓——廣興公司

少女被控殺老情郎

(三藩市訊)檢舉團昨通過，起訴一年十九歲女子殺害情郎，及兩名十餘歲少年械劫麵包店，女子亞利干，被控鎗殺四十一歲油漆匠拉奇楠，拉奇楠乃尼加拉瓜移民，與女同居三年，今年六月十二日在兩人居處之波寶亞園希士的

亞運由一四六號被殺害。

年十八歲夏里士及十九歲威廉士，各被控搶劫二項及藏鋸短獵鎗罪。

香港小姐歐亞混血

（香港訊）香港一名女教師戴禮小姐，星期六被選為一九六五年香港小姐，戴禮小姐將於下月至邁奄美海灘參

與世界小姐賽美大會。

戴禮小姐爲一歐亞種美人，年廿一歲，身高五尺五寸，身材尺碼爲三十五，廿三，三十五，壓倒其他十名決賽麗

埠將重建

向鮮講求招徠顧客，查宣傳食品舖內裝莫不與其業之盛衰，息息相關，至於店顧客參觀之條件，若華埠改建，遊客固改進。

**HAZELWOOD
HOTEL**
344 E. Hastings
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9511

燜氣熱水	現代房舍	日夜供應	廚衛清潔
新裝電線	有升降機	以應烹任	
有升降機	長住暫居	上落更便	
房間百二	租賃隨時	價錢相宜	

司理：朱旺
朱子沛

利僑貿易行 華商

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451 MU5-8950

256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

香港 冰 雲吞 蝦餃 皮

第二批到 菲律賓濱 凍芭菓

有豐元
CO. LTD.
MU 3-6859
Schaever, B. C.

台灣
名產
十五安罐頭枇杷菓

新到

本報營業部啓

蘇蕙



蘇蕙，字若蘭，東晉時人。其夫為荊州刺史，蕙隨之。蕙性聰慧，工織。其夫嘗有書，蕙以五色絲織之，其文如雲霞，其色如丹青。其夫嘗有書，蕙以五色絲織之，其文如雲霞，其色如丹青。

蘇蕙，字若蘭，東晉時人。其夫為荊州刺史，蕙隨之。蕙性聰慧，工織。其夫嘗有書，蕙以五色絲織之，其文如雲霞，其色如丹青。其夫嘗有書，蕙以五色絲織之，其文如雲霞，其色如丹青。

蘇蕙，字若蘭，東晉時人。其夫為荊州刺史，蕙隨之。蕙性聰慧，工織。其夫嘗有書，蕙以五色絲織之，其文如雲霞，其色如丹青。其夫嘗有書，蕙以五色絲織之，其文如雲霞，其色如丹青。

蘇蕙，字若蘭，東晉時人。其夫為荊州刺史，蕙隨之。蕙性聰慧，工織。其夫嘗有書，蕙以五色絲織之，其文如雲霞，其色如丹青。其夫嘗有書，蕙以五色絲織之，其文如雲霞，其色如丹青。

蘇蕙，字若蘭，東晉時人。其夫為荊州刺史，蕙隨之。蕙性聰慧，工織。其夫嘗有書，蕙以五色絲織之，其文如雲霞，其色如丹青。其夫嘗有書，蕙以五色絲織之，其文如雲霞，其色如丹青。

蘇蕙，字若蘭，東晉時人。其夫為荊州刺史，蕙隨之。蕙性聰慧，工織。其夫嘗有書，蕙以五色絲織之，其文如雲霞，其色如丹青。其夫嘗有書，蕙以五色絲織之，其文如雲霞，其色如丹青。

司公頓伊埠雲 THE T. EATON CO. LTD. 君在伊頓百貨公司交易 貨物包保滿意 否則原銀奉還 其價廉物美 務等是也 伊頓交易最得君之信任

BRITCOL FURNITURE & TV MART LTD. 4464 Main St., Vancouver 10, B.C. 公司電話 TR 4-1716, TR 4-8811 住宅電話 TR 6-4493 經理人: TOSH KITAGAWA 操氏切亞加華 HAROLD WONG 黃超

廠麵旗花 NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED 355 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820 五磅十扎 花旗麵 雲吞麵 花旗炸麵 雲吞炸麵 鮮雲吞皮 鮮春捲皮 新鮮麵皮 每日新鮮 迎歡辦索發批沽零

司公業實打片 Pender Realty & Insurance 156 E. PENDER ST., MU 2-1851 Vancouver, B.C. 業務收代 揭按屋房 賣買業實 梳燕種各 理代號本

欲知世界事 欲增廣見聞 歡迎訂閱本報 本報消息公正詳實，置備自動電訊收報機，為加拿大新聞社、美聯社、路透社、大陸社等通訊社之長期電訊特約戶。

廠麵華南 TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD. 136 Powell St., Vancouver 4, B.C. PHONE: 683 0733 各種麵食 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新製機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

神書 丁壽 雙壽丸 治一切虛弱 補腎壯陽 益氣養血 功效神速 凡患虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩、精神不振者，服之立見奇效。

大減價六天 由六月廿八日至七月三日止 油糖海味 參茸燕鮑 名茶美酒 批發零售 一律優待

廣珍鐘錶首飾舖 承接裝修土木工程 新電話 RE 8-3422 地址: 23 MAIN ST., MU 4-6456 VANCOUVER 4, B.C.

雲高華搜煙通公司 工作安當 價錢公道 隨時電話 快捷 地址: Vancouver Chimney Service, 684-2937

房藥大緬 MAIN DRUG LTD. 414 Main St., Vancouver, B.C. 電話: MU 4-8634 專配西藥 各種補丸 各種西藥 各種西藥 各種西藥

莫氏實業貿易公司 地址: 102 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. MU 1-1030 各種麵食 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新製機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎



請學習急救課程

桑尼醫院現辦在起至七月底

逢星期二星期三下午一時半上課

(雲訊) 雲市桑尼醫院現由起至七月底，或可能延長，舉辦「急救」課程。此項課程是每週星期二及星期三下午一時三十分上課。星期二的課程是用電影教導，星期三則由人來作實實的實習。

此種人口呼吸急救課程，實在是一種對急救最有有效辦法。希望每一家人均有一個人能有此種學識，以應急需。

大公義學開始招生

昨廿四舉行散學禮

(專訊) 大公義學採用實事求是作風，注重學生課程配合，本學期經已於昨(廿四)日宣告結束，並於同日舉行散學禮，由林介山先生主持，訓勉學生認識做中國人的尊嚴，多講中國話。由各校教師分別檢討各班學期成績，派發獎狀。

該校在廿七日舉行清遊，廿八日正式放暑假，八月二日開學上課。九月一日下學期開學，請各家注意屆時督促子弟依時到校。該校由現在起開始招收初級新生及小學各級插班生，可先到大公義學報名，學費全免。

(本報訊) 各公立學校已於昨日下午二時半開始放暑假。暑假開始，小孩多在街上玩耍，請司機小心駕駛。雲市前曾捕得一條殺人鯨，但不幸死亡。

兩殺人鯨待價而沽

(乃茂訊) 三名漁民最近在此間圍著一條殺人鯨及一條小鯨魚，現在正待價而沽。

該三漁民已投資數千元製成堅固魚網，而方將該兩條大小鯨魚的鯨魚圍於一角。

大馬票母子雙入圍

(雲訊) 今次愛爾蘭大馬票雲市有一對幸運母子獲得入圍，若馬兒聽話雙喜入門，便成馬票佳話。即使不第一至少母子亦獲得雙重的獎金。

此雙母子為雲市大馬及的兒子卅六歲的佛得烈。榮夫人馬票是由有希望之馬代跑，故此希望特高。

兩套七彩一套特技

(雲訊) 文化社將於廿七日放映三套名片，其中兩套七彩片，先映武俠打鬥特技「南北鐵觀音」羅蘭卿子素秋景境場云。

我對僑報之淺見

龍軒

僑報對華僑有極大的關係，特別是對年老華僑，因近年來加時無機會讀英文，故多不識僑報西報，所以喜讀僑報華文報。至於有相當英文程度的男女青年僑胞，則多不識僑報，他們認為僑報華文報新出少得可憐，而且很多是謬誤自本地西報。那些不懂英文的僑胞，不少對華文報紙一概不感興趣，他們一致認為此地華文報簡直沒有什麼可讀，比不上香港的太多。我對僑報的淺見有如下數點：

◎報導僑胞消息，應該一視同仁。有些僑報社，連某某僑胞內容及會員捐款一元幾毛也寫成長篇大論「新聞稿」送去報紙刊登，這種稿件，應大刀闊斧刪短方是。◎最令讀者討厭的是「一稿三投」，他們把同樣的稿送往三間華文報館刊登，但每間報館後刊登的稿，則不見得同樣的稿送往三間華文報館。◎有人每次往醫院探訪一個朋友或所謂僑領也要寫新聞刊登，這些新聞最不受讀者歡迎。◎為增加讀者閱讀的興趣，最好每隔兩三個月即舉辦一次徵文或徵詩聯等比賽。◎每週一次或兩次在副刊裡介紹些話用法及新字等，以適合此地環境的要求。

青島慶祝紀念盛況

(雲訊) 此間恩平青年會於昨(廿四)日(星期日)下午七時半舉行慶祝成立第七週年紀念，眾欣逢幸獲本屆華埠籃球賽之雙料冠軍，是日該會門前與禮堂燈結彩，裝飾堂皇，此是該會婦女部設計的傑作。

當夕屆時賓客如雲，門前車水馬龍，絡繹不絕，各招待員奉上美酒咖啡，計到會各僑團代表及賓客共有六百七十人之眾，大家歡暢飲，共叙一堂。

至九時由司儀員致詞，並宣佈紀念會開始，首由主席李君致詞，略謂：「本會今日慶祝成立第七週年紀念，荷蒙各僑團，各熱心人士，本邑僑領，及會員等，惠賜賀金禮物，愛護支持本會，本會能有今日稍許成就，皆拜僑界先進之賜。願望各位本過去愛護熱情，指導一切，使本會將來能更多做些有益僑社與大眾之工作，是同人等所望云云。」

僑校郊遊捐款誌

(雲訊) 本埠華僑公立學校郊遊捐款，現已收到總額二千元，溫哥華新花發行公司二十元，關榮參，陳品乾每十元，陳明康，林燕銘，周瑞端，余雅卿，瓊香餐館，朱玉海，聯合旅館，李桂影，廣生公司，桃園餐館，庚利公司，聯合銀行，吳國華，黃惠華，馬錦華，陶陶酒家，鄭有祥，黃傳，馬榮騰，馬國材等每五元。

許高陽書社，陳長才，顏容，林贊，馬東，中行，鄭國榮，吳廣，譚泰恒，楊星耀，梅恩，周永年，鄭源材，恩平總會，中和園，崇崇等每捐三元。黃兆祥，方肇華，陳寶通，崔才，劉乃，林潮，鄭福，黃傳述，崔才，高福源，李邦喜，黃安樂，黃治榮，謝源德堂，林登，周芳，鄭永昌，陳燦豪，岑兆英，周鏡輝，關其，古丁，林潮，梁煥庭，關澤，蔣潮新，岑福儒，馬煥庭，薛勝，李海，林祖熾，何貽俊，鄭錦澤等每捐二元。

黃碩邦新親友

姻戚族親世誼重，聯誼莫止，新翁姑與新伉儷立門首，懸壺恭迎，華堂點綴華美，綢繡芬芳，聯誼結綰，髮影衣香，宴會開始，由黃碩邦君宣佈喜酌旨趣，並報告碩邦君喜慶小公館教育事，節節捐助華僑公立學校，文匯學校，大公義學，漢林體育會，每二十五元，及公義學親友送禮物感情，由黃碩邦君親友，並親友一對新，男則少年英俊，女則才貌俱全，真是珠聯璧合等語，因時間關係未及遍請各嘉賓演說，隨即出菜，座座暢飲，旋由新翁姑輪席，直達八時散席云。

華新書局

國際大辭典精莊
英漢及解四用求辭作文法辭典

- | | |
|----------|------|
| 東漢書內并四部書 | 一元二五 |
| 奇異的性風俗 | 一元二五 |
| 春宵花影 | 一元二五 |
| 長相與性格 | 一元二五 |
| 心靈之靈 | 一元二五 |
| 藍與黑 | 一元二五 |
| 寂寞的靈魂 | 一元二五 |
| 別哭，湯姆 | 一元二五 |
| 大戶人家 | 一元二五 |
| 苦樂參半 | 一元二五 |
| 蒙妮坦日記 | 一元二五 |
| 歷史的性風俗 | 一元二五 |
| 白領紳士 | 一元二五 |
| 王子與乞丐 | 一元二五 |
| 實用格言大全 | 一元二五 |
| 酒醉與失眠 | 一元二五 |
| 晚鐘 | 一元二五 |
| 幻影 | 一元二五 |
- 五毛三元二著原姆毛男癡女蕩
五毛五元二著人俊春青好大

實業實業有限公司

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
電話 MU. 2-5284

- 伍澤森 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭國強 HE 4-2219
- 本號每日接有新住家屋宇出售，請親臨本號或電話詢問
- ◎唐人街屋宇，他基高爽，每間三睡房，西人屋主，該屋堅固實淨，接近中西小學，有得任。有主。欲購者，請向伍澤森。
 - ◎近唐人街，四睡房，土庫，有廚房，近唐人街，有主。欲購者，請向伍澤森。
 - ◎近唐人街，三睡房，土庫，有廚房，近唐人街，有主。欲購者，請向伍澤森。
 - ◎近唐人街，三睡房，土庫，有廚房，近唐人街，有主。欲購者，請向伍澤森。
 - ◎近唐人街，三睡房，土庫，有廚房，近唐人街，有主。欲購者，請向伍澤森。
 - ◎近唐人街，三睡房，土庫，有廚房，近唐人街，有主。欲購者，請向伍澤森。
 - ◎近唐人街，三睡房，土庫，有廚房，近唐人街，有主。欲購者，請向伍澤森。
 - ◎近唐人街，三睡房，土庫，有廚房，近唐人街，有主。欲購者，請向伍澤森。
 - ◎近唐人街，三睡房，土庫，有廚房，近唐人街，有主。欲購者，請向伍澤森。
 - ◎近唐人街，三睡房，土庫，有廚房，近唐人街，有主。欲購者，請向伍澤森。

院戲雲達

- 【社影電光聲】
- 六月廿六日(星期六)放映
- (一) 萬劍之王
- (二) 銀龍太子門八仙
- 六月廿七日(星期日)放映
- (一) 陳宮罵曹
- (二) 紅樓夢

南洋商業銀行

香港總行 經辦銀行一切業務

本行 華僑服務部

華僑匯款——全國通匯 解款迅速

華僑存款——安全便利 利息優厚

華僑香港解款——即收即解 快捷妥當

「接受華僑委託事項」

代辦華僑投資 購建華僑房屋 代收款項

代買樓宇 代收租項 信託保管 購置物品

尋訪親友及其他各種業務委託洽詢事項

歡迎委託 竭誠服務 備有簡章 函索即寄

總行 香港德輔道中一號 A

Nanyang Commercial Bank Ltd.,

1A Des Voeux Road, C.,

HONG KONG

電報掛號: "NANYANGBANK"

行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada

Main & Hastings, Vancouver B.C.

Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華僑部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務。

凡一切重要之存款，公債，房屋，人壽保險，遺囑等及貴重物件，本行均有保險保管，每年僅收租金五元，如保此類物件，本行亦在港設有分行，一五五七零六號。

華僑部司理 馬錦華啓

簡氏有限公司

Con's Appliance Ltd.

103 E. Pender St.,

Vancouver, B.C. 683-1724

優待大減價

純淨蠟油。鮮晒生油，美味老抽

海鮮醬，原晒豉醬，蘇梅醬，各種草菓等。

價目印備函索即奉

雲坤達權支社徵收年費啟事

為通告事。關於徵收本社年費案。經於本屆職員日昨首次會議議決。由本年元月一日起至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定趙偉常、廖華帝、二君為催收員。凡我男女社員。可將年費交與趙廖二君或書記林洪公收便妥。此佈。

社長 伍澤謙

書記 林洪公

黃碩邦新親友

姻戚族親世誼重，聯誼莫止，新翁姑與新伉儷立門首，懸壺恭迎，華堂點綴華美，綢繡芬芳，聯誼結綰，髮影衣香，宴會開始，由黃碩邦君宣佈喜酌旨趣，並報告碩邦君喜慶小公館教育事，節節捐助華僑公立學校，文匯學校，大公義學，漢林體育會，每二十五元，及公義學親友送禮物感情，由黃碩邦君親友，並親友一對新，男則少年英俊，女則才貌俱全，真是珠聯璧合等語，因時間關係未及遍請各嘉賓演說，隨即出菜，座座暢飲，旋由新翁姑輪席，直達八時散席云。